

文學藝術要同人民生活
保持密切的關係

赫魯曉夫著

人民文學出版社

文学艺术要同人民生活保持密切的关系

〔苏联〕 赫鲁晓夫 著

辛化文译 曹葆华校

江苏工业学院图书馆
藏书章

人民文学出版社

一九五八年·北京

人民文学出版社出版

(北京朝阳门大街320号)

北京市书刊出版业营业登记证出字第003号

北京新华印刷厂印刷 新华书店发行

*

书号806 字数 22,000 开本 350×1168 纸 $\frac{1}{32}$ 印张1 插页4

1958年7月北京第1版 1958年7月北京第1次印刷

印数00001—10000册

定价(7) 0.16元

共产党遵循着列宁关于文学艺术是争取共产主义的全民斗争的组成部分这一指示,过去和现在都认为作家、美术家、雕刻家、作曲家和全体苏联文化工作者的活动具有头等的意义,认为我们多民族的苏维埃社会主义文化的繁荣具有头等的意义。

苏联文学艺术之所以有力量,是因为它同人民的生活联系着,同人民为共产主义事业而进行的斗争联系着。苏联共产党第20次代表大会指出,我们的文学艺术工作者是共产党在实现建设新社会的伟大任务、对劳动人民进行共产主义教育方面的忠实助手。

在研究文学艺术发展问题的时候,不能脱离当前共产党和苏联人民在进一步提高我国的经济和文化、为建设共产主义社会而斗争方面所要解决的迫切任务。

—

大家知道,苏联共产党第20次代表大会在发展工业、农业、文化建设和提高人民生活水平方面提出了一些重大的任务。代

表大会閉幕虽然不久，但是在这段时期内在实现代表大会确定的方針方面所取得的成績的确是巨大的。我国工業正在順利地执行第六个五年計劃的任务。許多資產階級政治家坦白地說，苏联工業增長的速度使他們恐懼，苏联的榜样对全世界劳动人民所發生的巨大影响使他們惊惶。我們大家都清楚地知道，我們的榜样是怎样令人信服地影响着世界各国劳动人民的思想。

不久前，苏联最高苏維埃举行會議，討論改組管理工業和建設的問題。會議指出，在苏維埃政权的年代里，我国工業品的产量提高了29倍，机器制造和金屬加工工業生产增加了179倍，电力生产几乎提高了99倍。

这些材料雄辯地証明，我国由于沿着列宁指出的道路前进，已經变成了一个强大的社会主义国家。目前正在实行的改組管理工業和建設的措施，对于进一步發展苏联的經濟具有巨大的意义。

把管理工業的重心轉移到地方上，就可能更具体、更有效地領導經濟，进一步發揮羣众的主动性，提高地方机关的作用和責任感。今天，企業和建筑工地的的工作問題已經不在各部和总管理局来解决，而直接在經濟地区就地解决。

我想，在这个問題上，也許不是所有的人都同意我的意見。一部分人公开地談到这一点，另外一部分人可能緘默不言。這是他們的事情。应当提醒一下，当共产党和我們政府决定开荒的时候，也不是所有的人都理解这件事情的意义。在改組工業管理这个問題上也是如此。有人反对这件事情。这是守旧的表现。旧的很方便，人們已經習慣了，然而过时的、旧的东西应当加以粉碎。我們不能按照旧的方式生活，我們必須前进。

既然苏联人民在开垦荒地方面取得了很大的成績，那么共

产党目前实行的改善我国工业工作的措施一定会取得更大的成就。我们实行的经济管理的改组，将给苏联人民带来的不仅仅是物质福利，它还将引起文化的新的繁荣，因为文化力量将更平均地加以分配，经济地区的中心也将更快地成长为文化中心。

关于改组管理工业和建设的报告提纲发表以后，某些作家表现出不理解在我们生活中发生的新的过程，没有充分的准备来正确地估价在迫切需要改进工业管理形式的现阶段上整个国民经济的情况。在这方面这些作家还表现出脱离生活。但是，我相信，生活很快就会告诉这些同志，他们错了。

最近几年，党十分注意发展我们的农业。你们知道，几年前我们的农业是处在怎样困难的情况中。你们大概记得，当1953年中央委员会九月全会公开而且直率地谈到领导农业方面的缺点的时候，资本主义国家中的我们的敌人发出了怎样的叫嚣和喧嚷。敌人高喊，这是集体农庄的崩溃，是我们全部事业的崩溃。

这几年来，党和全体苏联人民在发展农业方面进行了巨大的工作。现在，每一个苏联人都尝到了这个工作的果实。为什么我们的农业在长时期内严重地落后呢？其所以如此，是因为在中央没有谁想真正地了解一下地方的真实情况。大家知道，斯大林哪里也不去，既没有征求过农业工作者的意见，也没有倾听过地方工作者的呼声，而受斯大林委托来监督农业的中央的人们却向斯大林隐瞒了巨大的缺点，他们只是一味敷衍蒙混。集体农庄庄员、全体农业工作者在提高农产品生产方面的物质利益的原则，遭到了严重的破坏。

让我来举几个例子。战争结束不久，我回我的家乡看望我

的堂姐妹。她有个园子。我对她说：

“你的苹果树很不错。”

她回答说：

“秋天我要把它们都砍掉。”

我问：

“为什么？”

她说：

“税额太高，种园子划不来。”

我把这次谈话向斯大林讲了，告诉他，集体农庄庄员砍园子。而他后来对我说，我是一个民粹主义者，我有民粹主义的观点，我丧失了无产阶级的阶级嗅觉。

另外一个例子。我们从城市里派了成千上万的人到集体农庄去收获马铃薯，而集体农庄庄员自己却不动手收获。是不是有过这样的情况呢？是的，有过的。为什么集体农庄庄员不愿意收获马铃薯呢？因为在采购马铃薯的时候我们付的价格非常低。集体农庄光是向采购站运送马铃薯的费用就比他们卖马铃薯所得的代价还高。

我们不得不改变这种状况，定出一个恰当的价格标准从物质上鼓励集体农民关心农产品的生产。在这件事情上不从物质上鼓励集体农民，那就不会有多大的进展。当谈到像粮食、肉类、油类和马铃薯这样一些人民切身需要的产品的时候，不能忘记这一点。但是，遗憾得很，我们这里有时候还遇到一些“老顽固”，他们不能理解这个道理。脱离生活和对人民利益漠不关心的人不能理解：墨守成规会把事情搞坏，会给人民利益带来不可弥补的损失。思想战线的工作人员中间也有这种人。他们是陈腐的观念的俘虏，是书本上的公式、教条和定理的俘虏。

应当承認，書本上的煩瑣哲學的觀念是相當頑強的。在我們的工作中還常常感到有這些東西。抱有這些觀點的人害怕一切新鮮事物，他們大聲叫喊和喧嚷，他們驚惶失措，失去了冷靜分析情況的能力，沒有能力理解必須實現社會發展過程所要求採取的措施。當中央建議在農業方面實行新的計劃制度的時候，保守的人就出來反對這種措施。他們企圖吓唬中央，揚言說，假如我們不由中央來擬定播種農作物的計劃，那末集體農民就會停止播種小麥，而我們就無從得到糧食了。這些保守的人受到了實際生活的嘲笑。千千萬萬的集體農民熱烈地支持新的計劃制度，積極地投入這項工作，結果我們得到了很大的好處。

黨的第20次代表大會表明，現在我們的國家擁有一切必要的條件在極短的历史時期內解決蘇聯的基本經濟任務——在按人口計算的生產量方面趕上和超過最發達的資本主義國家。列寧在十月革命前夕就認為解決這項任務是社會主義國家最重要的任務之一，這項任務解決之後，就能夠更加增強蘇聯的經濟實力，大大提高人民的生活水平。

我國的工人和農民跟着布爾什維克黨，跟着列寧在1917年10月進行了推翻地主資本家制度的鬥爭，就是為了要獲得自由和建設新的美好的生活。這種美好的生活表現在什麼地方呢？它表現在：人們成了自由的公民，成了自己命運的主人，他們不是為剝削者而是為自己工作，他們有足够的必要條件來過有文化的富裕的生活。共產黨把經常關懷不斷提高勞動人民的福利作為自己的首要職責。現在我們的任務是：在最近幾年內使全國擁有充裕的糧食、肉類、油類、牛奶這類生活必需品以及其他消費品。你們知道，黨目前正在作多么大的努力來盡量擴大城市和鄉村的住宅建築，以便保證我國的勞動人民有設備完善的

住宅。

由于最近几年所实行的一些措施，我們的农业現在已經达到这样的發展水平：它在最近几年內就能順利地解决在肉类、乳类和油类生产方面按人口計算赶上美国的任务。目前我国和美国的肉类、油类和乳类的生产情况怎样呢？1956年按人口計算苏联每人得到32.3公斤肉，美国是102.3公斤；我們每人得到奶油2.8公斤，美国是3.8公斤；我們每人得到牛奶245公斤，美国是343公斤。由此可見，我們在油类、奶类、特别是肉类按人口計算方面目前还大大落后于美国。我列举的数字表明，我們面临着多么艰巨的任务。我們能不能解决这项任务呢？怀疑主义者吓唬我們說，我們好像扛着一付力不胜任的担子。他們不相信社会主义經濟的潛力，不了解我們的国家，不懂得我們人民的心灵，不相信我們人民的無窮無尽的力量。

如果我們害怕在爭取提高人民福利的斗争中产生的困难，我們就不成其为共产党员，就不成其为列宁的学生和繼承者了。我們清楚地了解我們面临的任务是艰巨的，但是共产党和苏联人民一定能完成这项任务。我們坚定的信心的基础是：我們准确地估計了社会主义农业拥有的实在的潛力，考虑到先进集体农庄的經驗。

党提出的任务获得了全体人民的贊同和拥护。劳动人民的創造性在全国蓬勃地增長着。集体农庄庄員保證要把肉类、油类和奶类的产量提高3倍、5倍、10倍和更多些——这是他們給缺乏信心的人和怀疑主义者的回答。

現在，集体农庄的畜牧业正在大發展之中。在这种情况下，党中央委员会討論了从1958年起取消集体农民个人經濟中农产品的义务交售問題。現在我們有充分的可能来这样做。实现这

个措施对于千百万劳动人民是具有重大的切身利益的。

我还想談談党为了进一步改善苏联人民生活条件而采取的其他措施。我国工業的迅速发展,劳动生产率的不断提高,为了使生产机械化而对科学技术最新成就的广泛采用,这一切使我們有可能在最近改为七小时工作日,而在采煤采矿工業的地下工作部分改为六小时工作日。在資本主义国家中生产机械化和自动化的結果是:劳动人民的生活条件惡化,工人階級中大批失業。我們社会主义国家的情况就完全兩样了。生产技术越完善,社会劳动生产率就提高得越快,劳动人民生活水平也提高得越快。在实行七小时工作日之后,我們还要过渡到六小时工作日,这一前景已經为时不远了。这样一来,就有更有利的条件来全面发展精神文化,全面发展社会主义社会公民的个性。物質文化的发展是精神文化发展的基础。物質文化水平低下,整个社会的精神文化就不能繁荣。这两者是互相联系的。

苏联是多民族的社会主义国家,15个平等的兄弟加盟共和国在自願的基础上組成这个国家。从前受压迫的民族在社会主义发展的道路上获得了国家的独立之后,就有了無限的可能性发展經濟和文化,在短短的时期內就有了飞躍的进展。应该坦率地說,我們的确还没有鮮明地反映出我們各共和国人民的生活中在苏維埃政权建立以来發生的那些偉大的、具有历史意义的变革。在这方面我們的文学艺术工作者欠了人民很大一笔債。我建議文学家和艺术家們进一步集中精力了解我国各民族的生活,深入到他們的生活中去。那时候他們就会看到成千上万的生动事例,看到人們的命运起了多大的变化,看到我国人民在偉大十月社会主义革命的40周年获得了何等出色的成就。

最近几年,我到过哈薩克、烏茲別克和塔吉克好几次,我也

到过吉尔吉斯，到过波罗的海沿岸的共和国——立陶宛、拉脱维亚和爱沙尼亚。也到过格鲁吉亚，不过这是很久以前的事了。我们每一个加盟共和国在经济建设和文化建设方面都取得了巨大的成就，许多熟练的干部成长起来了。

我们各苏维埃共和国的经济和文化是多么繁荣灿烂啊！在苏维埃社会里，在共产党领导下，在为共产主义事业而进行的具有历史意义的斗争的进程中，涌现出了多么出色的人材啊！当你碰到这些人，同他们一交谈，你就会有这样一种难过和惋惜的感觉：在文学艺术作品里，我们的作家和艺术家实在是很少能够很好地体现出这些人的形象，揭示出这是在社会主义时代产生和教育出来的新人。这些新人是争取人类的自由和幸福的战士，他们体现了崇高的精神品质和共产主义道德的特征。加强同人民的日常生活的联系，加强同人民的劳动活动的联系，一定有助于作家和艺术家改变对我国人民的旧的看法，有助于他们了解人民的心灵，了解他们的性格、他们的思想和愿望，在小说、诗歌、戏剧、电影、绘画和音乐中创造出我们现代人的真实而又光辉的形象。

第20次党代表大会在其决议中指出，为了经济和文化的前进一步高涨和繁荣，必须尽力扩大加盟共和国的权力和提高它们的作用，彻底实现列宁的民族政策。代表大会之后，党和政府在这方面已经做了许多工作，这些工作的结果已经对各共和国的生活起了良好的影响。

因此，我想着重谈谈苏共中央和苏联政府为扩大俄罗斯苏维埃联邦社会主义共和国的权力而实行的一些最重要的措施。俄罗斯联邦有资格受到苏联各兄弟民族的应有尊重。苏联的走上了社会主义道路的各族人民同俄罗斯人一起怀着热爱在说：

俄罗斯母亲。大家知道，早在革命以前的时期，俄罗斯民主知識分子的杰出代表人物就同俄国各民族的先进知識分子代表人物有密切的联系，積極地起来反对民族压迫，对各民族的文化發展起了有益的影响。

英勇的俄罗斯工人阶级在布尔什维克党的领导下引导各民族的劳动人民反对势不兩立的沙皇政权，反对资产阶级地主制度，保证了社会主义革命的胜利。在我国偉大社会主义改造进程中，俄罗斯人民做了許許多多的工作来帮助国内从前受压迫的民族克服几百年来經濟和文化上的落后状态，把它們提高到同自己一样的水平。無論是在和平建設时期或是在战争考驗时期，俄罗斯人民做出的偉大而崇高的事業使他們受到我国其他各族人民的热烈的感激和尊敬。这絲毫沒有縮小各族人民在苏联社会主义兄弟大家庭中的杰出作用。我們苏联各族人民对共产主义建設事業都有他們的偉大貢獻。苏維埃制度的不可战胜的力量就在于我們多民族的苏維埃国家各族人民的牢不可破的兄弟友誼。

同志們，應該承認，直到不久以前，俄罗斯联邦还没有获得适应它在国家中的作用和地位的应有的充分权力。苏共第20次代表大会之后，这种不正常的状态被糾正了。成立了苏共中央俄罗斯联邦局。苏共中央的这一执行机关处理俄罗斯联邦的一切事务，代表苏共中央領導俄罗斯联邦的党务、經濟、文化各部門的工作。俄罗斯联邦部長會議已具有一切必要的权力来領導工業、農業和文化建設。不久以前实行了改組工業和建設的管理工作，在俄罗斯联邦按經濟行政区建立了70个国民經济委员会，这就可以更具体地領導共和国的經濟發展。

扩大各加盟共和国权力的措施，具有很大的意义，为各加盟

共和国的全面發展提供了更为广泛的可能性。

同志們！我們的力量就在于我們党的队伍的团結，在于苏联各族人民的牢不可破的团結，在于他們团結在苏联共产党中央委员会周圍。只要我們队伍有这种坚如磐石的、牢不可破的团結，世界反动势力的任何陰謀詭計都是不足惧的。

二

有些信奉“純理論”的人企圖把我們党的活动，把我們党所采取的措施說成是什么狹隘的實踐主义。在作家中間也有些人拥护这种观点。对于这种錯誤不能置之不理。讓我們分析一下，應該如何从馬克思主义观点来理解理論同實踐的联系。每一个馬克思列宁主义者都沒有貶低革命理論的意义的想法。列宁曾經說过，沒有革命的理論，就沒有革命的實踐。

馬克思列宁主义的理論是工人階級根本利益的表現，是劳动人民根本利益的表現。它不是教条，而是实际革命运动的指南。在历史發展的每个新阶段上，实际生活都要提出从社会要求而来的任务。創造性地对待理論，善于發展和推进馬克思列宁主义科学，这就在于：在科学地总结实际經驗的基础上正确地理解社会发展过程中已經成熟了的新任务，指出具体实现这些任务的途徑。

苏共第20次代表大会的決議，是創造性地發展馬克思列宁主义理論的典范。代表大会所規定的我們党的政治方針，表現了苏联人民在为共产主义而奋斗的現阶段上的根本利益。人民的这种根本利益就是：要保証进一步大力發展社会主义工業、首先是重工業，迅速提高農業，并在这一基础上尽力提高劳动人民

的物質福利。

共产党近年来在党和国家建設方面以及在發展經濟和提高人民生活水平方面所采取的措施証明，我們党的全部活动是以理論和实践的不可分割的結合为基础的。在斯大林晚年的时候，这种理論和实践的联系遭到了破坏。这是脱离生活的人所不理解的，这些人自命为献身于馬克思列宁主义科学的闡述者，而实际上同列宁主义断絕了关系，走上了进行宗派分裂活动的道路，反对党的根本利益、人民的根本利益。中央六月全会揭露了并且在思想上粉碎了反对第20次党代表大会制定的列宁主义方针的馬林科夫、卡岡諾維奇、莫洛托夫和参加他們一伙的謝皮洛夫的反党集团。我們全党、全体苏联人民都一致拥护苏共中央六月全会的这项決議，因为它的目的是要进一步加强党的列宁主义的团结。

我知道有一些人以理論家的面貌出現，而實質上他們的全部理論“智慧”不外是动不动就摘引馬克思列宁主义經典著作家的詞句。这种可憐的学者自封为理論家，却不懂得这样一个重要的馬克思主义真理，即人們在从事政治、科学和艺术活动之前，首先要吃飯，要喝水，要住房子，要穿衣服。这些書呆子和学究們忘記了，人民夺取政权正是为了更快地發展生产力，扩大社会財富，提高自己的福利和創造更好的生活条件。

假如現在馬克思、恩格斯、列宁能够复活的話，他們一定要嘲笑那些咬文嚼字和引經据典的書呆子，因为这些人不去研究現代社会生活，創造性地發展理論，而只想在經典著作家的著作中寻找如何对待某个地区机器拖拉机的詞句。例如，想从馬克思或恩格斯的著作中寻找能告訴我們如何处理集体农民交售自己的农产品的問題的詞句，这是可笑的。

應該承認，在我們的經濟學家和哲學家中間有一些人脫離了生活，脫離了共產主義建設實踐。甚至可以遇到這樣一些經濟學家，他們在談到現代條件下的工資的時候，竟利用大約一百年前馬克思在他的名著“資本論”中舉過的一些例子。當然，這種人並不多，但遺憾的是，有時候仍然可以遇到。這樣的經濟學家不可能從生活中舉出具體的例子，因為他們的不了解生活。這些人不是理論家，而是學舌的鸚鵡，只會老是死記某些詞句，不斷加以重複。這種“理論”著作是分文不值的。

我們共產黨人是積極的革命活動家，我們認為改造世界，建設共產主義社會是自己的任務。我們的理論的力量就在於：它密切聯系生活，綜合千百萬人的創造經驗，保護占世界人口大多數的勞動人民的根本利益。馬克思列寧主義理論的力量就在於：它是根本革命的，它決不容忍停滯不前、墨守成規和毫無生氣，它照耀着通向共產主義未來的道路，引導各族人民前進，幫助他們克服達到這一目的的道路上的困難和障礙。

馬克思列寧主義者是新生活的創造者，是具有偉大革命思想的人，是敢于想像、充滿鼓舞人心的理想的人。同時，他們又是兩腳穩穩地站在現實土壤上的人世間的人，他們是一些頭腦清醒的政治家，在自己的活動中考慮一切現實的條件和可能，不怕困難，不隱瞞矛盾，敢于坦白而且忠誠地把全部真相告訴自己的人民，儘管這種真相有時候是令人痛苦的。列寧的學生和繼承者，共產黨員，承擔着為人民謀求福利的大無畏的任務，他們不遺余力地實現這些任務。

同志們，我們回想一下，列寧是如何重視我們黨在經濟發展方面的實際活動的。他說過，如果我們能夠生產10萬台拖拉機，那麼農民就會說他們贊成公社，也就是贊成共產主義。在俄國

电气化計劃制定以后，列宁把这个計劃称为我們党的第二个綱領。

第20次代表大会制定的偉大的共产主义建設計劃，是我們在國家發展現階段上行動的戰鬥綱領。这些計劃規定，生产力將在技术不断进步的基础上大力發展，以求大大增产消費品，向共产主义迈进新的一大步。

實現第20次党代表大会制定的計劃，具有重大的国际意义。它將是給資本主义世界的思想家的又一个致命的打击，因为这些人广泛利用关于最發达的資本主义国家的按人口計算的商品产量材料这样一个暫时的过渡的因素，来对社会主义实行惡毒的攻击。

一切正直而沒有偏見的人都看到，随着我国国民經济的蓬勃發展，我国同最發达的資本主义国家之間按人口計算的生产量的差額在一年比一年剧烈地縮減着。現在我国的工業产值已达到世界第二位。甚至我們的死敌也無法否認苏联的經济实力和它的經济發展的迅速。

苏联、中华人民共和国、一切社会主义国家所取得的卓越成就，使得社会主义的敌人惊惶失措。社会主义思想在世界各国的吸引力之所以越来越大，就是由于社会主义国家的这些成就，而社会主义的敌人却硬說社会主义思想甚至于具有超自然的性質。正因为如此，所以他們往往把在我們的足迹从来沒有到过的那些地方所發生的事件的责任也推到我們身上。我們的思想工作者最重要的任务就是：理解、領会和正确闡明偉大的社会主义改造的实質。

談到思想工作者的任务，就不能迴避关于个人崇拜和消除它的后果的問題。我們对違反馬克思列宁主义精神的对斯大林

的个人崇拜的譴責，引起了国内和国外的广泛的反应。苏联人民、各国共产党和工人党、所有我們的外国朋友都热烈贊同和一致支持第 20 次党代表大会的決議和苏共中央关于消除个人崇拜后果的著名决定。社会主义的敌人企圖利用对个人崇拜的批評来达到他們的骯髒的目的，發动惡毒的誣蔑宣傳来攻击我国，攻击整个社会主义陣营。他們力圖攪乱和平、民主和社会主义战士的队伍，削弱馬克思列宁主义思想的影响，动摇社会主义陣营国家的团結，在人民面前誣蔑和誹謗共产党。現在大家都看到，社会主义的敌人的这种卑鄙打算遭到了可耻的失敗。

各国共产党和工人党及时地識破了和揭穿了帝国主义分子的計謀，給了那些策动和組織思想破坏活动的人以及一切企圖修正馬克思列宁主义基础的机会主义分子以致命的打击。

在尖銳的思想斗争中，我們苏联的知識分子証明自己是政治上成熟的、坚定的、忠实于馬克思列宁主义思想的，他們同全体苏联人民一起，在为共产主义事業而进行的偉大斗争中表现出团結一致。但是應該承認，在知識分子中間有一些人，他們开始站不穩立場，在估計同克服个人崇拜后果有关的一些复杂思想問題上表現了某种动摇。

文学艺术工作者中間的某些代表人物产生这种动摇的原因何在呢？照我看来，这是因为某些同志片面地和不正确地理解党对斯大林个人崇拜的批評的实質。他們企圖把这个批評說成是对斯大林在我們党和国家生活中的积极作用的籠統的否定，他們走上了不正确的道路，怀着成見，只寻找我国人民爭取社会主义胜利的斗争史上的陰暗面和錯誤，而忽略了苏維埃国家在社会主义建設方面的具有全世界历史意义的成就。

我在同美国“紐約时报”的編輯談話中，在回答他提出的“斯